

WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.

WAT  
ASS  
LASS?

Amplaz am Mudam iwwer zäitgenëssesch Konscht ze streiden, kann een och „Konscht“ vun der Yasmina Reza an den Neimënster kucke goen - lescht Virstellung dëse Freideg, den 19. Dezember.

## FR, 19.12.

### MUSEK

**The Black Tartan Clan + The Guardians + Stand for Truth + Infected + Body Fuel**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe Gramme), Arlon (B), 19h. [www.entrepotarlon.be](http://www.entrepotarlon.be)

**Lucia di Lammermoor**, Oper von Gaetano Donzetti, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Stabat Mater**, von Giovanni Battista Pergolesi, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Luma Luma Earth Sounds meets Dinesh Mishra**, église, Hollenfels, 19h30.

**Ny Malagasy Orchestra**, musique du monde, Centre des arts pluriels Ed. Juncker, Ettelbruck, 20h. Tel. 26 81 21-304.

**Annika Krump**, Tufa, Großer Saal, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Ensemble de la chapelle Saint-Marc de Longsdorf**, sous la direction de Jean Halsdorf, oeuvres de Corelli, Telemann et Haendel, église, Mondercange, 20h.

**Les Vents Français**, oeuvres de Ravel, Ferrenc, Ibert, Caplet et Poulenc, Philharmonie, grand auditorium, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32.

**Liederabend**, mit Christiane Karg (Sopran) und Joseph Middleton (Klavier), Werke von Strauss,

Kammermusiksaal der Philharmonie, Luxembourg, 20h. Tel. 26 32 26 32.

**Dirty South Crew + Bukatribe**, Le Gueulard, Nilvange (F), 20h30. Tél. 0033 3 82 85 50 71.

**La Fanfare Couche-Tard**, De Gudde Wëllen, Luxembourg, 21h. Tel. 691 59 54 84.

**Echoes**, tribute to Pink Floyd, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

**Telebossa**, Philharmonie, espace découverte, Luxembourg, 21h. Tél. 26 32 26 32.

**Binkbeats + Deux boules vanille + Kuston Beater**, Exit07, Luxembourg, 21h. Voir article p. 4

**New York Ska Jazz Ensemble**, ferme Madelonne, Sterpigny (B), 21h. Tél. 0032 80 51 77 69.

**Le vrai Adolphe**, hommage à Adolphe Sax, brasserie Terminus (7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h. Tél. 0033 3 87 02 11 02.

### THEATER

**Paysage de la disparition - volet 1**, chorégraphie de Thibaud Le Maguer, Arsenal, grande salle, Metz (F), 19h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Jeux de cartes : coeur**, mise en scène de Robert Lepage, Grand Théâtre, Luxembourg, 19h. Tél. 47 08 95-1.

**Konscht**, vun der Yasmina Reza, mat Georges Kremer, René Engel a Frank Leonardy, Robert-Krieps-Sall

### WAT ASS LASS

Kalender **S. 2 - S. 8**

Binkbeats **p. 4**

Erausgepickt **S. 6**

### EXPO

Ausstellungen **S. 9 - S. 13**

Jürgen Lingl-Rebetez **S. 10**

### KINO

Programm **S. 14 - S. 21**

Timbuktu **p. 10**

(Coverfoto: ©Philippe Cibille)

## WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.

am Kulturzentrum Abtei Neumünster,  
Luxembourg, 19h30. Tel. 26 20 52-444.

**Der kleine Prinz**, Theater nach  
Antoine de Saint-Exupéry, sparte4  
(Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D),  
20h. www.sparte4.de

**Tschick**, nach dem Roman von  
Wolfgang Herndorf, Studio des  
Theaters, Trier (D), 20h.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**De bloen Hary**, vum Emile Boeres,  
Theatersall (rue Jean Gallion),  
Oberkorn, 20h.

**De Rousegaart**, vum Jean-Paul Maes,  
mat Raoul Albonetti, Mady Durrer,  
Al Ginter a Marc Olinger, Schlass,  
Bettembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Wer hat Angst vor Virginia Woolf?**  
von Edward Albee, Tufa, Kleiner Saal,  
Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

## KONTERBONT

**Eine Weihnachtsgeschichte**,  
Rudolf Kovalski liest Charles Dickens,  
Musikkonservatorium, Esch, 20h.

## SA, 20.12.

## JUNIOR

**Once upon a time...**, fairy tales for  
from three to five years old children,  
illustrated by artworks on show,  
Mudam, Luxembourg, 10h - 11h (GB).  
Tél. 45 37 85-1, www.mudam.lu

**Aucassin & Nicolette**, Erzielkonzert,  
Kapuzinertheater, Luxembourg,  
11h + 15h. Tel. 47 08 95-1.

**Biller fir ze lauschteren**, Atelier fir  
Kanner vu fënnf bis zwielf Joer,  
Casino Luxembourg - Forum d'art  
contemporain, Luxembourg, 15h.  
Tel. 22 50 45.

## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Marius  
Beckmann, oeuvres de Plum,  
Paponaud et Jacquemin, cathédrale,  
Luxembourg, 11h.

**Orchestre philharmonique du  
Luxembourg und die Wiener  
Sängerknaben**, unter der Leitung von  
David Reiland, Werke von Händel,  
Purcell, Haydn, Couperin, Mozart  
und Herbeck, Großes Auditorium der  
Philharmonie, Luxembourg, 16h.  
Tel. 47 08 95-1.

**Hänsel und Gretel**, Märchenoper  
von Engelbert Humperdinck,  
Saarländisches Staatstheater,  
Saarbrücken (D), 18h.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**7Weeks + Warfaith + Sublind +  
Sleeper's Guilt + Ghost Around  
My Ear**, L'Entrepôt (2, rue Zénobe  
Gramme), Arlon (B), 18h30.  
www.entrepotaron.be

**Der kleine Horrorladen**, Musical von  
Howard Ashman und Alan Menken,  
Theater, Trier (D), 19h30.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Open Seas**, « Tides of Love » release  
party, The Floor @ Rockhal, Esch, 20h.

**Mierscher Musek**,  
Mierscher Kulturhaus, Mersch, 20h.  
Tel. 26 32 43-1.

**Nils Landgren**, ehemalige Abteikirche  
St. Maximin, Trier (D), 20h.

**Société mandoliniste « La Lyre »**,  
sous la direction de Patrick Christen,  
église, Godbrange, 20h.

**Hugues Aufray**, chapito du Casino  
2000, Mondorf, 21h.

**Bouldou & Sticky Fingers**, tribute  
to the Rolling Stones, Spirit of 66,  
Verviers (B), 21h. www.spiritof66.be

**Guisberg**, brasserie Terminus  
(7, av. de la Gare), Sarreguemines, 21h.  
Tél. 0033 3 87 02 11 02.



Une nouvelle carte sera jouée le 19 décembre au Grand Théâtre, avec le retour de « Jeu de cartes : coeur » mis en scène par Robert Lepage.

## THEATER

**Bal moderne**, Tänzer des  
Ballettensembles studieren mit  
BesucherInnen Szenen eines Balletts  
von Stijn Celis ein, Alte Feuerwache,  
Saarbrücken (D), 19h30.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Der Flaschenteufel**, Theater nach  
einer Erzählung von Robert Louis  
Stevenson, sparte4 (Eisenbahnstr. 22),  
Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

## PARTY/BAL

**Dance-Fever**, Tufa, Großer Saal,  
Kleiner Saal und Textorium, Trier (D),  
20h.

## KONTERBONT

**Les forts Thüngen et Obergrünwald**,  
visite guidée avec Célestin Kremer et  
Romain Schaus, départ au Musée Dräi  
Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

**Troublemaker + Back in Trouble**,  
Virfëierung vun den zwee éischten  
„Trouble“-Filmer, Aalt Stadhaus,  
Differdange, 16h. Tel. 58 77 1-1900

## SO, 21.12.

## JUNIOR

**Ernest et Célestine**, Projection vum  
Animatiounsfilm a lëtzebuergescher  
Versioun, Aalt Stadhaus, Differdange,  
10h30. Tel. 58 77 1-1900

**Urmel aus dem Eis**, Musical nach  
dem Kinderbuch von Max Kruse,  
Theater, Trier (D), 11h + 15h.  
Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Aucassin & Nicolette**, Erzielkonzert,  
Kapuzinertheater, Luxembourg, 11h.  
Tel. 47 08 95-1.

**Eine Weihnachtsgeschichte**,  
von Charles Dickens, für alle ab  
sechs, Saarländisches Staatstheater,  
Saarbrücken (D), 11h.  
Tel. 0049 681 30 92-0.

**Ox & Esel - das Tufa-Weihnachtsmär-  
chen**, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 16h.  
Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Timm Thaler oder das verkaufte  
Lachen**, nach dem Jugendroman von  
James Krüss, Tufa, Großer Saal,  
Trier (D), 18h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.



Sonnden  
21.12.2014  
19:30 - 21:00

## Rocktempel

Mam Mario Mantrisi  
Neien Horaire: elo Sonndes Owes

103,4 MHz / 105,2 MHz  
www.ara.lu

## EVENT

WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.



PHOTO : © GABRIEL EISENMEIER

Binkbeats - l'homme-orchestre de la nouvelle génération.

ELECTRO/INDIE

## Fait maison

Luc Caregari

**Avec Binkbeats, l'Exit07 nous fera découvrir un « nerd » un peu spécial - un artiste qui, à l'inverse de la tendance electro, rejoue ses grands classiques avec de vrais instruments.**

En cette fin 2014, on croyait avoir tout vu en innovations musicales. Eh bien, c'est raté ! Alors qu'il est devenu tout à fait normal pour des artistes electro de jouer des « live » avec leur ordinateur portable - où le spectateur ne peut jamais être vraiment sûr qu'ils ne mettent pas simplement en marche tout leur concert en appuyant une seule touche -, Binkbeats démontre que faire de l'electro et être un vrai virtuose ne sont pas forcément deux choses contradictoires.

Bien au contraire : ce phénomène, dont la carrière a commencé sur le net par une série de vidéos postées sur YouTube - appelée « Beats Unraveled » (donc défaits, voire démystifiés) - qui le montrent toujours à des endroits différents avec son agencement multiple d'instruments classiques, électroniques et aussi très insolites, a carrément déconstruit la musique electro des dernières décennies avec une facilité déconcertante. D'Amon Tobin à Flying Lotus en passant par une version décoiffante du grand

classique « Windowlicker » du Beethoven électrique qu'est Aphex Twin, Binkbeats les revisite à sa sauce et en solo. En mélangeant une ligne de basse échantillonnée à des harpes électroniques, de la vraie batterie et une légion d'autres instruments - tous accommodés de boîtes à effets -, il ne reconstitue pas seulement les oeuvres d'autres musiciens mais leur donne aussi une touche personnelle. En plus de cela, Binkbeats a récemment et logiquement commencé à concocter ses propres compositions, et il en jouera quelques-unes devant le public de l'Exit07.

En avant-garde, la programmation sert aussi une belle friandise française. Non pas des bonbons mais « Deux boules vanille », composé de Loup Gangloff et Frédéric Mancini. Deux batteurs qui n'ont rien à voir avec les duos de percussions classiques qu'on connaît. Ils sont connus pour leurs sets en live torrides, qu'ils aiment bien jouer au milieu de leur public - un peu à la façon de Publicist, qui avait défrayé la chronique au festival Out of the Crowd en 2013. Pourtant, le duo s'inscrit aussi dans une certaine tradition française de la pratique musicale alternative, qui aime explorer les contraintes. On pense notamment aux

fous furieux de Gâtchien, Chevreuil ou encore Cheval de Frise. Mais là où leurs collègues restaient dans leurs schémas stylistiques et leurs sons, les musiciens de Deux boules vanille sont de réels caméléons musicaux. Assemblant des éléments de R'n'B à du grindcore et du dub, et mélangeant le tout dans une très longue improvisation, le duo casse les lois du songwriting et produit une musique bizarrement purifiée de contraintes - tout en partant d'une formation à contraintes, les amateurs de paradoxes apprécieront. Toujours est-il que, pour faire jaillir ce feu d'artifice musical, les deux compères ne se servent que de deux batteries et de sampleurs, qu'ils activent avec leurs baguettes. C'est peut-être aussi grâce aux performances énergiques qui en découlent que les boules de glace mettent les salles en feu.

En tout cas, pour celles et ceux qui veulent encore faire le plein de découvertes avant la fin de l'année : prenez rendez-vous ce vendredi à l'Exit07.

Ce vendredi 19 décembre à l'Exit07.

## KONFERENZ

**Cantiques du pays des Motsi**, présentation des cantiques traditionnels d'origine préchrétienne, avec Razvan Rosu et Petrica Zele, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 15h. Tél. 47 96-45 70.

## MUSEK

**Ensemble Stravinsky**, sous la direction de Jean-Pierre Pinet, oeuvres de Lefebvre, Arsenal, salle de l'esplanade, Metz (F), 11h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Weihnachtsoratorium**, von Johann Sebastian Bach, Congresshalle, Saarbrücken (D), 11h.

**Carte blanche à Jerome Klein : Polar Claire**, jazz, brasserie Le Neumünster (Centre culturel de rencontre Abbaye de Neumünster), Luxembourg, 11h30. Tél. 26 20 52 98-1.

**The Duke's Singers**, église décanale Notre-Dame, Wiltz, 17h.

**Société mandoliniste « La Lyre »**, sous la direction de Patrick Christen, église, Godbrange, 17h.

**Wiener Sängerknaben**, Cube 521, Marnach, 18h. Tel. 52 15 21, AUSVERKAUFT!

## THEATER

**Die Reste vom Feste**, bedingt Besinnliches, dargereicht vom Schauspielensemble, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. www.sparte4.de

## KONTERBONT

**Foire aux disques**, Rockhal, Foyer, Esch, 11h - 16h.

**Les forts Thüngen et Obergrünwald**, visite guidée avec Célestin Kremer et Romain Schaus, départ au Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h30 (L/F/D).

**Trouble No More**, Virféierung vum Andy Bausch sengem Film, Aalt Stadhaus, Differdange, 16h. Tel. 58 77 1-1900

## MO, 22.12.

## JUNIOR

**Cartes de vœux**, atelier de vacances pour enfants de six à douze ans, avec Vanessa Staudt, Musée national

## WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.

d'histoire et d'art, *Luxembourg*, 14h30.  
Tél. 47 93 30-214.

## MUSEK

**We Rock**, tribute to Ronnie James Dio, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 20h.  
www.spiritof66.be

**Weihnachtsoratorium**, von Johann Sebastian Bach, Congresshalle, *Saarbrücken (D)*, 20h.

## DI, 23.12.

## JUNIOR

**Eine Weihnachtsgeschichte**, von Charles Dickens, für alle ab sechs, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

## MUSEK

**Tefftival 3**, mit Triebverzicht, Aimless, UBoot23 und Quartett Sturzflug, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Guildo Horn & die orthopädischen Strümpfe**, Europahalle, *Trier (D)*, 20h.

## THEATER

**Romeo und Julia**, Tanzstück von Birgit Scherzer, Theater, *Trier (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Runter zum Fluss**, Komödie von Frank Pinkus, Studio des Theaters, *Trier (D)*, 20h. Tél. 0049 651 7 18 18 18.

## MI, 24.12.

## KONTERBONT

**Hellegowend am Stall**, besonnesch Chrëschtveillée, Bauer Claude (7, rue Grande-Duchesse Charlotte), *Fischbach*, 18h30 - 19h15.

## DO, 25.12.

## JUNIOR

**Urmel aus dem Eis**, Musical nach dem Kinderbuch von Max Kruse, Theater, *Trier (D)*, 15h.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.



Bon, le 21 décembre c'est pas encore Noël, mais si vous ne pouvez pas attendre, rendez-vous à Wiltz pour voir le concert de Noël des « Duke Singers » à l'église décanale Notre Dame.

## MUSEK

**Hänsel und Gretel**, Märchenoper von Engelbert Humperdinck, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 18h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

**Stabat Mater**, von Giovanni Battista Pergolesi, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

## FR, 26.12.

## JUNIOR

**Eine Weihnachtsgeschichte**, von Charles Dickens, für alle ab sechs, Saarländisches Staatstheater, *Saarbrücken (D)*, 11h.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

**E Kuerf voller Geschichten**, Erzieltheater mat Musek, mat der Betsy Dentzer, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h.  
Tél. 26 62 20 07. AUSVERKAAFT!

**Timm Thaler oder das verkaufte Lachen**, nach dem Jugendroman von James Krüss, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Ox & Esel - das Tufa-Weihnachtsmärchen**, Tufa, Kleiner Saal, *Trier (D)*, 16h.  
Tél. 0049 651 7 18 24 12.

## MUSEK

**Brass Band du Conservatoire**, sous la direction de Fred Harles, église décanale St-Joseph, *Esch*, 16h30.

**Die Dreigroschenoper**, von Bertolt Brecht und Kurt Weil, Alte Feuerwache, *Saarbrücken (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 681 30 92-0.

**Carmen**, Oper von Georges Bizet, Theater, *Trier (D)*, 19h30.  
Tél. 0049 651 7 18 18 18.

**Les Gauff'**, Spirit of 66, *Verviers (B)*, 21h. www.spiritof66.be

## THEATER

**Der Messias**, von Patrick Barlow, Mit André Jung, Michael Wittenborn und Marie Jung, Kapuzinertheater, *Luxembourg*, 20h. Tél. 47 08 95-1.

## KONTERBONT

**Brocante de la Saint-Etienne**, Centre sportif, *Oberkorn*, 9h - 18h.

## SA, 27.12.

## JUNIOR

**Il était une fois...**, contes pour enfants de trois à cinq ans, illustrés par les oeuvres du musée, Mudam, *Luxembourg*, 10h - 11h (F).  
Tél. 45 37 85-1. www.mudam.lu.

**Frrrups**, Erzieltheater vun a mat der Larisa Faber, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 11h + 15h.  
Tél. 26 62 20 07. AUSVERKAAFT!

**Back in Time**, atelier pour enfants de cinq à douze ans, Casino Luxembourg - Forum d'art contemporain, *Luxembourg*, 15h (L/F).  
Tél. 22 50 45.

**E Kuerf voller Geschichten**, Erzieltheater mat Musek, mat der Betsy Dentzer, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 15h + 17h.  
Tél. 26 62 20 07.

**Timm Thaler oder das verkaufte Lachen**, nach dem Jugendroman von James Krüss, Tufa, Großer Saal, *Trier (D)*, 16h. Tél. 0049 651 7 18 24 12.

**Dans l'atelier**, théâtre d'objets, Carré Rotondes, *Luxembourg*, 17h + 18h.  
Tél. 26 62 20 07.

## ERAUSGEPICKT

WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.

PHOTO : WWW.FOCUNA.LU



## Bourses de la Fondation Michelle

En collaboration avec la Fondation de Luxembourg, le Fonds culturel national propose pour l'année 2015 une nouvelle série de bourses attribuées par la Fondation Michelle. La Fondation Michelle est une fondation abritée sous l'égide de la Fondation de Luxembourg. Ces bourses sont destinées à de jeunes musiciens talentueux au Luxembourg et en Europe dans le domaine de la musique classique. A travers sa fondation, le mécène, de nationalité allemande et grand amateur d'opéra et de musique classique, souhaite promouvoir la culture en soutenant financièrement de jeunes talents afin de les aider à poursuivre leur formation musicale et de leur permettre de mettre en évidence leurs talents. Neuf types de bourses seront proposés en 2015 : bourses pour talents précoces ; bourses pour master classes internationales ; bourses pour master classes en chant auprès de « Nei Stëmmen » ; bourses pour études musicales en master ; bourses de recherche pour la préparation d'un mémoire de fin d'études en musicologie ; bourse de composition musicale ; bourse de soutien à un jeune musicien intégrant un orchestre professionnel ; bourse d'aide à une tournée de concerts ; bourses de formation auprès de la « Music Education Academy 2015 ». Ces bourses sont dotées d'un montant allant de 500 à 7.000 EUR. Les modalités exactes ont été élaborées avec les institutions et conservatoires de musique partenaires. Le Fonds culturel national a mis en place une plateforme internet afin que les candidats puissent déposer les demandes de financement en ligne. Dorénavant, les dossiers soumis par voie postale ne seront plus pris en compte. **Les candidats peuvent dès à présent créer leur compte sur [www.focuna.lu](http://www.focuna.lu)**

## Appel à participation

Dans le cadre du partenariat Grundtvig « Playing a Part », Independent Little Lies organise en collaboration avec la compagnie catalane Teatre de l'Enjòlit et le théâtre italien Teatro Excelsior une série de trois workshops

sur différentes étapes de l'élaboration d'un spectacle théâtral dans les trois pays.

Le premier workshop s'est déroulé avec grand succès à Reggello (Italie) : dans un groupe complètement multilingue (italien, portugais, français, anglais, espagnol, catalan, luxembourgeois et langue des signes italienne), 25 participants ont exploré sous la direction d'Arnau Marin les possibilités scéniques infinies que propose la méthode « viewpoints ».

Un deuxième workshop axé cette fois sur l'écriture scénique a eu lieu en septembre 2014 à Barcelone (Espagne). Il a été dirigé par les écrivains luxembourgeois Ian De Toffoli et catalan Elies Barberà, qui ont coécrit la pièce « 99 % », créée dans le cadre du projet « Playing a Part » et qui sera présentée dans les trois pays en 2015. Certains textes écrits par les participants, des monologues et des dialogues en italien, espagnol, français, catalan et portugais sont publiés sur le blog du projet. **Le troisième workshop au sujet de la communication culturelle alternative sera organisé du 18 au 21 janvier 2015 au centre culturel Kulturfabrik d'Esch-sur-Alzette.**

Après avoir découvert quelques bases théoriques de la communication culturelle, les participants prendront part activement à la promotion du spectacle « 99 % » pour apprendre la communication au plus près de la pratique. Trois intervenants (Séverine Zimmer, Luc Caregari, Jill Christophe) encadreront le groupe composé de participants venus d'Italie et du Luxembourg. Le workshop se tiendra en français avec traduction en italien. Une traduction en anglais, luxembourgeois ou allemand est possible selon les besoins. La participation est gratuite et s'adresse en première ligne à des personnes à la recherche d'un emploi. **La date limite d'inscription est fixée au 2 janvier 2015.**

Pour toute information complémentaire : Independent Little Lies asbl - Jill Christophe - BP 13 - L-4001 Esch-sur-Alzette - [ill.contact@gmail.com](mailto:ill.contact@gmail.com) - [www.ill.lu](http://www.ill.lu) - <http://playingapartproject.wordpress.com>

Prochaines dates de « Playing a Part » :

- 16.01.2015, 20h : rencontre avec les auteurs de « 99 % », Elies Barberà et Ian de Toffoli, au Centre Català de Luxembourg (88, rue de la Semois, Luxembourg).
- 18 - 21.01.2015 : workshop « communication alternative ».
- 21.01.2015, 20h : première de « 99 % » au Théâtre municipal d'Esch-sur-Alzette.
- 23.01.2015, 20h : représentation de « 99 % » au Théâtre municipal d'Esch-sur-Alzette.
- 24.01.2015, 20h et le 25.1, 17h : représentation de « 99 % » au Théâtre National du Luxembourg.

PHOTO : PLAYINGAPARTPROJECT.WORDPRESS.COM



## MUSEK

**Récital d'orgue**, par Laurent Felten, cathédrale, Luxembourg, 11h.

**Der fliegende Holländer**, Oper von Richard Wagner, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Orchestre national de Lorraine**, sous la direction de Jean-François Verdier, oeuvres de Suppé, Tchaïkovski, Strauss fils, Verdi, Sviridov et E. Strauss, Arsenal, grande salle, Metz (F), 20h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**High Voltage**, tribute to AC/DC, Spirit of 66, Verviers (B), 21h. [www.spiritof66.be](http://www.spiritof66.be)

## THEATER

**Fräulein Julie**, von August Strindberg, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

**Biedermann und die Brandstifter**, Schauspiel von Max Frisch, Theater, Trier (D), 19h30. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**Die Verwandlung**, Monolog nach Franz Kafka, sparte4 (Eisenbahnstr. 22), Saarbrücken (D), 20h. [www.sparte4.de](http://www.sparte4.de)

**Der Messias**, von Patrick Barlow, Mit André Jung, Michael Wittenborn und Marie Jung, Kapuzinertheater, Luxembourg, 20h. Tel. 47 08 95-1.

**Tschick**, nach dem Roman von Wolfgang Herndorf, Studio des Theaters, Trier (D), 20h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

## KONTERBONT

**Le chant des balles**, jonglerie musicale, Carré Rotondes, Luxembourg, 19h. Tél. 26 62 20 07.

## SO, 28.12.

## JUNIOR

**Eine Weihnachtsgeschichte**, von Charles Dickens, für alle ab sechs, Saarländisches Staatstheater, Saarbrücken (D), 11h. Tel. 0049 681 30 92-0.

**E Kuerf voller Geschichten**, Erzieltheater mat Musek, mat der Betsy Dentzer, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h + 15h. Tel. 26 62 20 07. AUSVERKAAFT!

WAT ASS LASS | 19.12. - 28.12.

**Frrrups**, Erzieltheater vun a mat der Larisa Faber, Carré Rotondes, Luxembourg, 11h. Tel. 26 62 20 07. AUSVERKAAFT!

**Ox & Esel - das Tufa-Weihnachtsmärchen**, Tufa, Kleiner Saal, Trier (D), 11h + 16h. Tel. 0049 651 7 18 24 12.

**Dans l'atelier**, théâtre d'objets, Carré Rotondes, Luxembourg, 14h30 + 15h30. Tél. 26 62 20 07.

#### MUSEK

**Orchestre national de Lorraine**, sous la direction de Jean-François Verdier, oeuvres de Suppé, Tchaïkovski, Strauss fils, Verdi, Sviridov et E. Strauss, Arsenal, grande salle, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Scola Metensis**, sous la direction de Marie-Reine Demollière, Saint-Pierre-aux-Nonnains, Metz (F), 16h. Tél. 0033 3 87 74 16 16.

**Der kleine Horrorladen**, Musical von Howard Ashman und Alan Menken, Theater, Trier (D), 16h. Tel. 0049 651 7 18 18 18.

**High Voltage**, tribute to AC/DC, Spirit of 66, Verviers (B), 20h. www.spiritof66.be

#### THEATER

**Fräulein Julie**, von August Strindberg, Alte Feuerwache, Saarbrücken (D), 19h30. Tel. 0049 681 30 92-0.

#### KONTERBONT

**Tentatives d'épuisements (1) : théorie pratique**, performance par Aurélie Gandit, Centre Pompidou, Metz (F), 13h - 17h. Tél. 0033 3 87 15 39 39.

**Second Life : le fort Thüngen**, atelier pour adultes et adolescents, avec Pit Vinandy, Musée Dräi Eechelen, Luxembourg, 14h.

**Tout Luxembourg**, présentation de l'exposition permanente et introduction à l'histoire de la ville et du pays, Musée d'histoire de la Ville, Luxembourg, 16h. Tél. 47 96-45 70.

**Le chant des balles**, jonglerie musicale, Carré Rotondes, Luxembourg, 17h. Tél. 26 62 20 07.

## ENSEIGNEMENT FONDAMENTAL SECONDAIRE CLASSIQUE ET TECHNIQUE

# SEMAINE DE LA PRESSE

du 2 au 5 février 2015



Sujet de la semaine de la presse:  
**Les réseaux de l'information**

Enseignants, participez avec vos classes à la semaine de la presse!



Une coopération entre le Conseil de presse et le ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse.

Pour tous renseignements: le secrétariat du Conseil de presse  
Maison de la Presse  
24, rue du Marché-aux-Herbes • L-1728 Luxembourg  
Tél.: (352) 22 23 11 • Fax: (352) 22 23 40 • secretariat@press.lu

visitez notre site internet [www.woxx.lu](http://www.woxx.lu)